



Entrada al terminal de Pisco. / Pisco terminal entrance.

CONSORCIO TERMINALES

Pisco Terminal General characteristics

System: Buoyage Mooring

Location

Latitude : 13° - 44.763' South
Longitude: 76° - 14.704' West

Access : Road Pisco-San Andres-Paracas.
Pisco - Ica department.

Limits

North : Uncultivated grounds.
South : Pacific Ocean-Road to San Andres-Paracas.
East : Uncultivated grounds.
West : Pacific Ocean.Road to San Andres-Paracas.

Expositions:

Wind direction is S.O.

The Terminal installation is located at an average altitude of +/- 1.5 m and above sea level and the phreatic water level at -1.0 meters.

Características Generales Terminal Pisco

Sistema: Multiboyas de Amarre

Ubicación

Latitud : 13° - 44.763' Sur
Longitud : 76° - 14.704' Oeste

Accesos : Carretera Pisco - San Andrés - Paracas.
Pisco - departamento de Ica.

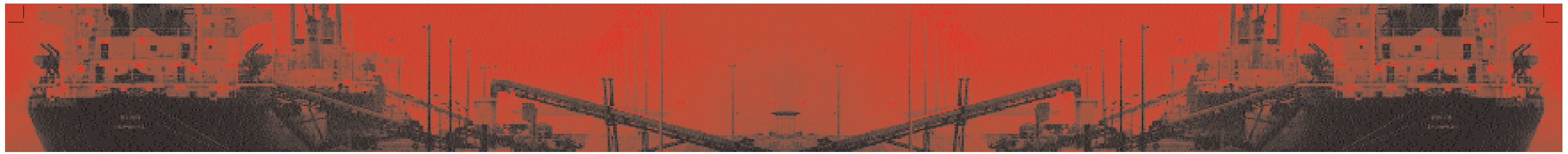
Límites :

Por el Norte : Terrenos baldíos.
Por el Sur : Océano Pacífico - Carretera a San Andrés-Paracas.
Por el Oriente : Terrenos baldíos.
Por el Occidente: Océano Pacífico - Carretera a San Andrés-Paracas

Datos Generales:

Viento prevalece S.O.

La instalación del Terminal está a una altitud Promedio de +/- 1.5 m.s.n.m. y napa freática a -1.0 metros.



Installations

Description :

- Estate area: 86,400 M2.
- Location: Latitude : 13° - 44.6' South
Longitude : 76° - 36.6' West
- General characteristics:
Mooring for tankers of 10 meters (33 feet), and for tank vessels of 25,000 TM. (DWT).
- Storage capacity: 348,660 Bls (55,423 m3) in 15 tanks for hydrocarbons storage.
- To develop the operations, there are:
 - Underwaterlines: 2 undersea lines and reception manifold

Products	Diameter	Total length
White:	300mm (12")	1,998 m
Black:	300mm (12")	1,973 m

From the mooring till the reception manifold ashore.

- Storage system: 14 tanks
 - Gas 95
 - Gas 90
 - Gas 84
 - Diesel 2
 - Turbo A-1
 - Kerosene
 - Residual 500
 - Residual 6
 - Slop
- Dispatching facilities: 09 dispatch arms to tank
 - One (1) for Gas 95
 - One (1) for Gas 90
 - One (1) for Gas 84
 - Two (2) for Diesel2
 - One (1) for Turbo A-1
 - One (1) for Kerosene
 - One (1) for Residual 500
 - One (1) for Residual 6
- Furthermore a direct dispatch to Government, by pipes.
- Pipes, pumps and manoeuvring valves of different diameters for reception, transfer and dispatching available.
- The drainage system for tanks, pipes, and other mechanisms converge in a sewer or collecting draw well made of reinforced concrete (B1) By means of a pump, the effluents are mixed to the Slop tank wherein the largest quantity of oil and grease is gotten back. Finally, the residual water is processed in the separator API so the effluents poured in the receptor body can comply with the legal oils and grease requirement.

Instalaciones

Descripción:

- Área del predio: 86,400 m²
- Ubicación: Latitud : 13° - 44.6 Sur
Longitud : 76° - 36.6 Oeste
- Características Generales:
El amarradero tiene una profundidad promedio de 10 mts (33 pies), y para buques tanque de hasta 25,000 TM.(DWT).
- Capacidad de Almacenamiento: 348,660 Bls (55,423 m³) en 15 Tanques para almacenamiento de hidrocarburos.
- Para el desarrollo de sus operaciones dispone de:
 - Sistema de recepción: 2 Líneas submarinas y Múltiple de recepción.

Productos	Diámetro	Longitud Total
Blancos:	12"	1,998 mts
Negros:	12"	1,973 mts

Desde el amarradero hasta el múltiple de recepción en instalaciones en tierra.

- Sistema de Almacenamiento: 14 tanks
 - Gasolina 95
 - Gasolina 90
 - Gasolina 84
 - Diesel 2
 - Turbo A-1
 - Kerosene
 - Residual 500
 - Residual 6
 - Slop
- Facilidades de despacho: 09 brazos de despacho a cisterna.
 - 01 Gasolina 95
 - 01 Gasolina 90
 - 01 Gasolina 84
 - 02 Diesel 2
 - 01 Turbo A-1
 - 01 Kerosene
 - 01 Residual 500
 - 01 Residual 6
- Además un despacho directo al gobierno, por tubería.
- Dispone de tuberías, bombas y válvulas de maniobras de diferentes diámetros que permiten la recepción, transferencias y despachos.
- El sistema de drenajes de tanques, tuberías y otros dispositivos convergen en un buzón o poza colectora de concreto armado (B1); mediante una bomba se trasiega los efluentes al tanque Slop, donde se recupera la mayor cantidad de aceites y grasas. Finalmente el agua residual se trata en el Separador API de tal forma que los efluentes que se viertan al cuerpo receptor cumplan con los límites legales de aceites y grasas.

7. The principal auxiliary services are:

- Reception and transformation of power from public service (Transformers refrigerated by oil).
- 01 electric motogenerator as a support covering the basic use of dispatching
- 01 boiler Distal 150 HP,10kg/cm²

7. Los servicios auxiliares principales son:

- Recepción y transformación de energía eléctrica del servicio público (transformadores refrigerados por aceite).
- 01 Motogenerador de soporte que cubre el consumo básico de despacho.
- 01 Caldero Distal 150 HP, 10 kg/cm².

Características Portuarias del Terminal de Pisco

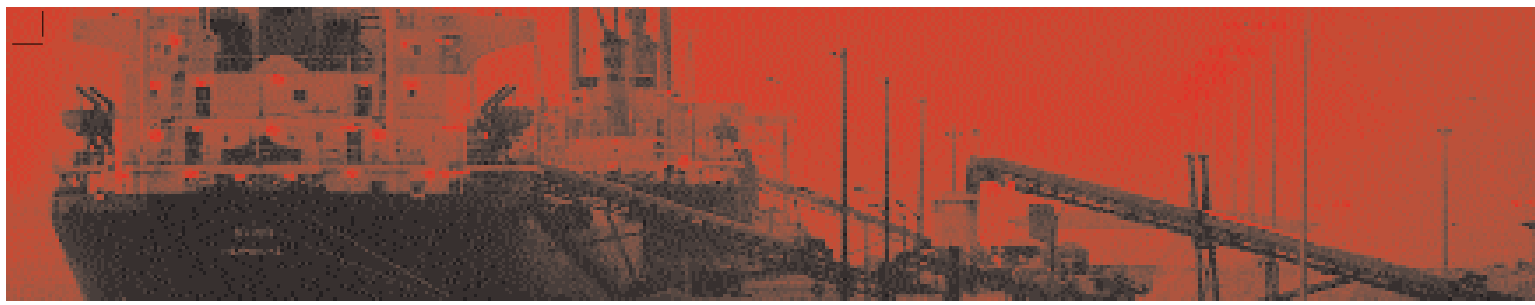
Límites Máximos Permisibles				Orientación Final del Buque	Sistema de Amarre	
Dwt	Eslora	Calado	Prof. prom.	200°	Boyas	
25,000	600 FT (183 MTS)	28 FT (8.5 MTS)	33 FT (10.0 MTS)		Cant.	Diam x alt (ft)
					4	9 x 7

Pisco Terminal: Port Characteristics

Maximum Permissible Limits				Final Berrrs	Mooring System	
Dwt	Overall (LOA)	Maximum Draft	Average Depth	200°	Buoyage	
25,000	600 FT (183 m)	28 FT (8.5 m)	33 FT (10.0 m)		Quantity	Diam x Height (ft)
					4	9 x 7



Zona de despacho y aditivación. Dispatch and addition area.



Sistemas de Descarga de Productos

Tipo de Línea	Presión Máx. Descarga	Régimen Prom. Descarga	Sistema de Descarga de Productos						Mangas	
			Total Líneas		Tramo Terrestre		Tramo Submarino		Tren de Mangueras	
Productos			Long. Total (Mts)	Capacidad Barriles	Lgt. Mts.	Diametro Pulgadas	Lgt. Mts.	Diametro Pulgadas	Cant.	Diam x Long
BLANCOS	100 PSI	3,500 BLS/HR	1,998	919	170	12	1,828	12	5	8" x 30 Ps.
NEGROS	100 PSI	1,800 BLS/HR	1,973	908	145	12	1,828	12	5	8" x 30 Ps.

LTT = Longitud de tramo Terrestre
 LTS = Longitud de tramo Submarino
 LONG TOTAL = LTT + LTS

El régimen de descarga está en función del producto, longitud y ubicación de la tubería.

Unloading Products System

Type of Line	Maximum Unloading Pressure	Average Rate	Unloading Products System						Hoses	
			Total Lines		Land Section		Sea Section		Hoses	
Products			Total Length	Barrels Capacity	Lth. Mts	Diameter Inches	Lth. Mts	Diameter Inches	Quant.	Diam. x Length
WHITE	100 PSI	3,500 BLS/HR	1,998	919	170	12	1,828	12	5	8" x 30 Ps.
BLACK	100 PSI	1,800 BLS/HR	1,973	908	145	12	1,828	12	5	8" x 30 Ps.

LTT = Inland Section Length
 LTS = Underwater Section Length
 TOTAL LENGTH = LTT + LTS

The rate of unloading depends of product, length and location of the pipes.



Sistema de espuma contraincendio. / Foam system fighting fire.

